

## 人気声優で観る 吹替版の新しい楽しみ方を提案する好評企画！ 「吹替王国 #5 声優：山路和弘」

CS映画専門チャンネルの「ムービープラス」(ジュピターエンタテインメント(株)、東京都千代田区、代表取締役社長：寺嶋博礼)は、昨年よりスタートした人気企画「吹替王国」の第5弾を4月に実施します。

「吹替王国」とは、もっと吹替で映画を観たい！という視聴者からのリクエストにお応えするため、特定の声優にスポットを当て、その声優が吹替えた作品を集めて特集放送するという人気企画です。

第5弾は、役者として舞台・映画・ドラマに出演するほか、外国映画やアニメ・ゲームの吹替えでも活躍中の山路和弘さんに注目。吹替えでは、特にジェイソン・ステイサム出演映画のほとんどを担当。そのほかにも、アル・パチーノやクリストフ・ヴァルツなど、多くの個性俳優の声を担当しています。

今回は、『ハミングバード』と『リボルバー(2005年)』のジェイソン・ステイサム出演2作品を放送するほか、ヴァンサン・カッセルが野獣を演じた『美女と野獣(2014年)』や、アル・パチーノ主演の『ミッドナイト・ガイズ』など計5作品をラインアップ。4月23日(土)に連続放送でお届けします。



### 山路和弘 コメント

「吹替王国」で特集されることを知って、とても晴れがましい気持ちです。選ばれた時はびっくりしましたが、これも長くやって来たおかげかな、と思いました。番宣CMの収録は緊張などせず、楽しくやれました。こういう風に、全然違う言葉を入れて遊ぶのは嫌いじゃないんです。今回ムービープラスで放送する『ハミングバード』は、ステイサム出演作の中でも結構異色な作風で、僕は好きですね。アル・パチーノやクリストフ・ヴァルツなんかは演技が上手なので吹替えは難しいけど、吹替えを通じて彼らに教わっているという感覚がありますね。

### プロフィール

(やまじ・かずひろ) 1977年、青年座研究所を経て同劇団に入団。2011年に第36回菊田一夫演劇賞を受賞。舞台のみならず、映画、ドラマでも活躍。またジェイソン・ステイサム、ヒュー・ジャックマン、ショーン・ペン、ラッセル・クロウ、ソン・ガンホなど多くの役者の吹替えを担当。

<特集名> 吹替王国 #5 声優：山路和弘

<放送日時> 2016年4月23日(土)10:30~20:55

### ★クリストフ・ヴァルツ出演作★

#### 『おとなのけんか【日本語吹替版】』

放送日時：4月23日(土)10:30~12:15

監督：ロマン・ポランスキー

出演：ジョディ・フォスター／ケイト・ウィンスレット／クリストフ・ヴァルツ

声の出演：深見梨加／岡寛恵／山路和弘

NYブルックリン。11歳の子供同士のケンカを穏便に解決するため、それぞれの両親が集まった。リベラルな知識層のロングストリート夫妻がカウワン夫妻を自宅に招き、冷静かつ平和的に話し合うはずが・・・いつしか互いの本性が剥き出しになり、夫婦間の問題までもが露わになってゆく。



© 2011 SBS Productions, Constantin Film Produktion, SPI Film Studio, Versatil Cinema, S.L., Zanagar Films and France 2 Cinema. All Rights Reserved.

＜特集名＞ 吹替王国 #5 声優:山路和弘  
＜放送日時＞ 2016年4月23日(土)10:30~20:55

## ★ジェイソン・ステイサム出演作★

### 『ハミングバード【日本語吹替版】』

放送日時:4月23日(土)12:15~14:15

監督:スティーヴン・ナイト

出演:ジェイソン・ステイサム/アガタ・ブゼク/ヴィッキー・マクルア

声の出演:山路和弘/田中敦子/志村知幸

かつて特殊部隊を率いる軍曹だったジョゼフは、犯した罪や家族から逃れるようにロンドンの暗黒街で息を潜めていた。

絶望の淵にいた彼はやがて1人の少女と心を通わせるが、その少女が突然、拉致された。他人に成り済まし、裏社会でのし上がりながら少女の行方を捜すジョゼフだったが・・・。



© 2012 Hummingbird Film Investments LLC

### 『リボルバー(2005年)【日本語吹替版】』

放送日時:4月23日(土)14:15~16:30

監督:ガイ・リッチー

出演:ジェイソン・ステイサム/レイ・リオッタ/ヴィンセント・パストーレ

声の出演:山路和弘/谷口節/五王四郎

罠にハマられ投獄された凄腕ガンブラーのジェイク。

獄中でギャンブルに勝つ究極のテクニックを学んだ彼は、出所後、自分をハマたカジノ王マカに勝負を挑み、見事大金を巻き上げた。

さらなる復讐を恐れるマカは殺し屋にジェイク抹殺を命令。

襲われたジェイクは謎の2人組に命を救われるが・・・。



© 2005 EUROPACORP-REVOLVER PICTURES LIMITED

## ★アル・パチーノ出演作★

### 『ミッドナイト・ガイズ【日本語吹替版】』

放送日時:4月23日(土)16:30~18:30

監督:フィッシャー・スティーヴンス

出演:アル・パチーノ/クリストファー・ウォーケン/アラン・アーキン

声の出演:山路和弘/金尾哲夫/高岡瓶々

仲間の罪を被って、28年間服役したギャングのヴァル。

出所した彼は昔の仲間ドクと再会を喜び合うが、ドクは翌朝までにヴァルを殺すよう命じられていた。2人はその事実から目を背けるように、3人目の仲間ハーシュを老人ホームから連れ出すと、盗んだ車で夜の街へと繰り出してゆく。



© 2012 LAKESHORE ENTERTAINMENT GROUP LLC, KIMMEL DISTRIBUTION, LLC AND LIONS GATE FILMS INC. All Rights Reserved

★ヴァンサン・カッセル出演作★

『美女と野獣(2014年)【日本語吹替版】』

放送日時: 4月23日(土) 18:30~20:55

監督: クリストフ・ガンズ

出演: レア・セドウ / ヴァンサン・カッセル / アンドレ・デュソリエ

声の出演: 渋谷はるか / 山路和弘 / 甲斐田裕子

貿易商の父が破産し、贅沢な都会暮らしに別れを告げて田舎に移り住んだ一家。ある日、森で吹雪に襲われた父は古城に逃げ込み、命拾いする。だが庭の薔薇を末娘ベルの手土産にと手折った瞬間、野獣が姿を現した！薔薇の代償に命を要求された父の身代わりに、ベルは自ら野獣の城へ向かう。



©2014 ESKWAD - PATHÉ PRODUCTION - TF1 FILMS PRODUCTION - ACHE / NEUNTE / ZWÖLFTE / ACHTZEHNTE BABELSBERG FILM GMBH - 120 FILMS

★山路和弘さん吹替えによるオモシロ番宣CMを3バージョン放送！★

※すべて30秒

ジェイソン・ステイサム  
『ハミングバード』編

あんなステイサムも、こんなステイサムも・・・  
山路さん吹替えで色んなステイサムが観られる  
「吹替王国」の魅力とは！？

アル・パチーノ  
『ミッドナイト・ガイズ』編

とにかく、女の子と「吹替王国」を観たくて仕方がないヴァル(アル・パチーノ)。フラれても、懲りずに女の子を探すため車を飛ばす！

山路和弘 登場編

ジェイソン・ステイサム、アル・パチーノ、クリストフ・ヴァルツなど人気俳優の吹替えを数多く担当している山路和弘さんご本人が登場！

番宣CMはココで観られます！

●ムービープラス オンエア⇒ 現在放送中！

WEBでも公開中！

●ムービープラス公式HP⇒ <http://www.movieplus.jp/square/fukikae/>

●公式YouTubeチャンネル⇒ <https://www.youtube.com/user/MoviePlusJP>

山路和弘さんのインタビュー映像は、4月23日(土)「吹替王国」各映画の放送終了後にムービープラスで放送されます。さらに「吹替王国」放送前日の4月22日(金)には、公式YouTubeチャンネルで同インタビュー映像の完全版も公開します！

★次回の「吹替王国」は東地宏樹さんに決定！「吹替王国 #6 声優:東地宏樹」は6月に放送予定です。

ムービープラス(ジュピターエンタテインメント株式会社、代表取締役社長:寺嶋博礼)は、今年開局27年目を迎えた日本最大級の映画チャンネルです。ハリウッドのヒット作をはじめとする国内外の選りすぐりの映画、映画祭、最新映画情報を放送し、J:COMなど全国のケーブルテレビやスカパー！、IP放送を通じ、約720万世帯のお客様にご覧いただいています。URL: <http://www.movieplus.jp>

■ 一般の方のお問い合わせ先 ■  
ムービープラス カスタマーセンター  
TEL: 0120-945-844 (受付時間10~18時/年中無休)

■ 報道関係の方のお問い合わせ先 ■  
ジュピターエンタテインメント(株) ムービープラス PR担当  
TEL: 03-6760-8410 (代表)